

إشعار ممارسات الخصوصية في برامج اضطراب تعاطي المواد

نحن ملتزمون بخصوصيتك

يحمي القانون الفيدرالي سرية سجلات مريض اضطراب تعاطي المواد.

وهذا الإشعر يصف:

- كيف يمكن استخدام المعلومات الصحية عنك وكيفية الإفصاح عنها
 - حقوقك بخصوص معلوماتك الصحية
 - كيف يمكن التقدم بشكوى بشأن انتهاء خصوصية معلوماتك الصحية أو أمنها، أو بشأن حقوقك فيما يتعلق بهذه المعلومات
- لك الحق في الحصول على نسخة من هذا الإشعار (ورقياً أو إلكترونياً) ومناقشته مع مكتب خصوصية "COREWELL HEALTH" على الرقم 616.486.4113 أو البريد الإلكتروني privacy@corewellhealth.org إن كان لديك أي أسئلة.

تظل خصوصية معلوماتك الصحية من أولويات منظومة Corewell Health. هذا الإشعار يمد مرضى اضطراب تعاطي المواد في Corewell Health بمعلومات حول حقوق خصوصيتهم والتزام Corewell Health المتواصل بحماية هذه الحقوق. لك الحق في اختيار الطريقة التي تجمع بها معلوماتك الصحية وطريقة استخدامها.

إشعار ممارسات الخصوصية

يصف هذا الإشعار كيف تستخدم معلومات علاج اضطراب تعاطي المواد المتعلقة بك وكيفية الإفصاح عنها وكيفية وصولك إلى هذه المعلومات. سيعطى لك هذا الإشعار في وقت قبلك في برنامج اضطراب تعاطي المواد، أو إذا تعذر عليك الفهم بسبب حالتك الطبية وقتها، فسيعطى لك ما إن تكون قادراً على تدبره. **يرجى مراجعة هذا الإشعار بعناية.** يسري هذا الإشعار اعتباراً من 16 فبراير/شباط 2026.

على من ينطبق هذا الإشعار

ينطبق هذا الإشعار على برامج Corewell Health أو جهات تقديم الخدمات التابعة التي تقدم علاج اضطراب تعاطي المواد أو خدماته بموجب لائحة القانون الفيدرالي CFR 42 الجزء 2 (اختصاراً الجزء 2 من اللائحة). أي تغييرات في إشعار ممارسات السلامة هذا ستتاح في المكتب أو المنشأة التي تتلقى فيها الرعاية، ويمكنك الحصول عليها بالاتصال على 616.486.4113، أو بارسال رسالة بريد إلكتروني على:

privacy@corewellhealth.org

تعهدنا بخصوص معلوماتك الصحية

نفهم أن معلوماتك الصحية شخصية، ولنلزم بحمايتها. المعلومات الصحية عنك التي نستخدمها وننشئها ونحفظها ونفصح عنها قد تكون متعلقة برعايتك الصحية التي نتلقاها منا بدنياً وذهنياً ومن برنامجنا الخاضعة "الجزء 2 من اللائحة". وقد أنشأنا سجل عن الرعاية والخدمات التي نتلقاها من Corewell Health. يمكننا هذا السجل من تقديم الرعاية ذات جودة لك كما يمكننا من الامتثال لبعض المتطلبات القانونية. وينطبق هذا الإشعار على سجلات برنامج "الجزء 2 من اللائحة" المتعلقة برعايتك التي تحتفظ بها منظومة Corewell Health، إلكترونية كانت أم ورقية. ولو كان الطبيب الذي يقدم لك الرعاية ليس عضواً في فريق Corewell Health، قد يكون له سياسات مختلفة أو إشعارات بخصوص استخدام معلوماتك الصحية أو الإفصاح عنها. سيخبرك هذا الإشعار بطرق استخدام معلوماتك الصحية بموجب "الجزء 2 من اللائحة" أو الإفصاح عنها. كما يصف حقوقك والتزاماتنا بخصوص استخدام المعلومات الصحية حول اضطراب تعاطي المواد والإفصاح عن تلك المعلومات.

بموجب القانون نحن ملزمون بما يلي:

- الحفاظ على خصوصية معلوماتك الصحية المحمية وأمنها (PHI) - بما فيها معلوماتك الصحية بموجب "الجزء 2 من اللائحة".
- تقديم إشعار للمرضى بشأن واجباتنا القانونية وممارسات خصوصيتنا فيما يتعلق بسجلات "الجزء 2 من اللائحة".
- اتباع ممارسات الخصوصية الموصوفة في الإشعار الساري حالياً.
- إعطائك نسخة من هذا الإشعار عند الطلب.
- إخطار الأفراد المتأثرين إثر حدوث انتهاك معلومات صحية محمية غير مؤمنة - بما في ذلك معلومات اضطراب تعاطي المواد.

الحق في الموافقة والإلغاء

يمكنك تقديم موافقة أحادية على جميع كل القادم من استخدامات أو إفصاحات لأغراض العلاج أو السداد أو عمليات الرعاية الصحية فيما يخص معلوماتك الصحية بموجب "الجزء 2 من اللائحة" (ويرد فيما يلي تفصيل كيفية استخدام تلك المعلومات). ويمكنك إلغاء موافقتك في أي وقت، باستثناء النطاق الذي سبق أن تصرفت منظومة Corewell Health اعتماداً على أساسها. السجلات المفصح عنها لبرنامج "الجزء 2 من اللائحة"، أو جهة صحية خاضعة للقانون أو شريك أعمال وفق موافقة المريض كتابة من أجل العلاج أو سداد أموال أو عمليات رعاية صحية يجوز أن يفصح عنها برنامج "الجزء 2 من اللائحة"، أو الجهة الخاضعة للقانون أو شريك الأعمال من دون موافقة المريض كتابة، في نطاق ما تسمح به لوائح قانون خصوصية المعلومات الطبية (HIPAA) بشأن مثل هذا الإفصاح.

كيف يمكننا استخدام معلوماتك الصحية والإفصاح عنها

للعلاج: يمكننا استخدام معلوماتك الصحية والإفصاح عنها لمختصين آخرين في المجال ضالعين في علاجك. مثلاً، طبيب يعالج إصابة بك يسأل مقدم رعاية صحية آخر عن حالتك الصحية العامة.

ويجوز لنا الإفصاح عن معلوماتك الصحية لأغراض مواصلة الرعاية. ويجوز لمختلف أقسام Corewell Health الإفصاح عن معلوماتك الصحية لتنسيق ما تحتاج من أمور مختلفة مثل الوصفات العلاجية، أو التحاليل المخبرية، أو صور الأشعة السينية، أو العلاج أو تنسيق إحالة طبية.

للسداد: يمكننا استخدام معلوماتك الصحية وغيرها الصحية والإفصاح عنها لإصدار الفواتير والحصول على مدفوعات خطط الرعاية الصحية أو الجهات الأخرى للعلاج والخدمات التي نتلقاها من منظومة Corewell Health. مثلاً، يجوز لنا الإيداع بمعلومات عنك لخطة تأمينك الصحي كي تسدد مدفوعات لقاء رعايتك الصحية أو خدمات. ويجوز لنا إخبار منظومة رعايتك الصحية عن العلاج الذي سنتلقاه من أجل الحصول على موافقة مسبقة أو تحديد ما إذا كانت منظومة رعايتك ستغطي العلاج.

وإن سددت كاملاً لقاء بند من بنود الرعاية الصحية أو خدمة، وأخبرتنا برغبتك في عدم تلقي خطة رعايتك الصحية معلومة عن هذا البند أو تلك الخدمة، فلن نفصح عن تلك المعلومات إلى خطة رعايتك الصحية، ما لم يلزم القانون بفعل ذلك.

ومن أجل عمليات الرعاية الصحية، يجوز لنا استخدام معلوماتك الصحية والإفصاح عنها في تسيير أعمالنا - مثل المحاسبة، أو معالجة المطالبات، أو تقييم القوى العاملة. هذه الاستخدامات والإفصاحات لازمة لإدارة عمليات أعمال Corewell Health وللتحقق من أن جميع مرضانا يتلقون رعاية ذات جودة.

ويجوز لنا إقران معلومات الصحة لدينا مع معلومات الصحة من مؤسسات أخرى لمقارنة أدائنا وتحديد كيف يمكننا تحسين ما نقدم من رعاية وخدمات.

التدقيقات الإدارية، والتدقيقات المالية، وتقييم البرنامج: يجوز لنا الإفصاح عن معلوماتك إلى الأشخاص المسؤولين عن إجراء بعض أنشطة التدقيق والتقييم، شريطة أن يوافق الشخص على بعض القيود على الإفصاح عن المعلومات. تشمل التدقيقات - على سبيل المثال لا الحصر - تدقيقات تضطلع بها وكالات فيدرالية وكالات الولاية وكالات حكومية محلية، وكذلك جهات سداد من طرف ثالث أو خطط الرعاية الصحية، بعضهم أو جميعهم لمراقبة نظام الرعاية الصحية والبرامج الحكومية وامتثالاً لقانون الحقوق المدنية.

كيف يمكننا استخدام معلوماتك الصحية والإفصاح عنها - أوضاع خاصة

الطوارئ الطبية: في حالة الطوارئ الطبية، يجوز لنا الإفصاح عن معلومات تعرف هوية المريض من دون موافقة كتابية، ولكن للحد اللازم الذي يعاون الطاقم الطبي استجابة لطوارئ ما.

الملاحظات الاستشارية والمعلومات عالية السرية: تتلقى بعض معلومات الصحة حماية خصوصية خاصة مثل ملاحظات جلسات العلاج النفسي والملاحظات الاستشارية بشأن اضطراب تعاطي المواد (وهي ملاحظات يحفظها منفصلة متخصص طبي وهو يحلل جلسة استشارية)، وبشأن خدمات مقدمة بخصوص الصحة الذهنية وإعاقات النمو وبعض الأمراض. ولن تستخدم معلوماتك الطبية عالية السرية ولن نشاركها إلا على النحو الذي يسمح به القانون وما يلزم به، أو بموجب إذن كتابي منك.

أما بخصوص الملاحظات الاستشارية الخاصة بـ"الجزء 2 من اللائحة"، فيمكننا الإفصاح عنها من دون موافقة كتابية من أجل (i) العلاج على يد مقدم الرعاية الذي أنشأ الملاحظات الاستشارية؛ أو (ii) برامج تدريبية لطلاب أو متدربين أو ممارسين في علاج اضطراب تعاطي المواد "SUD" أو برامج الصحة العقلية؛ أو (iii) من أجل الدفاع عن منظومة Corewell Health في إجراء قانوني ما أو أي إجراءات أخرى يبشّرها مريض ما، بواقع سبب واحد أو أكثر مما سبق.

مخاطر الصحة العامة: يمكننا الإفصاح عن معلومات صحية لأغراض الصحة العامة، للوقاية من مرض ما، أو إصابة أو إعاقة أو السيطرة عليها. يجب إزالة الهوية من المعلومات المقدمة فلا يبقى أساس معقول للظن بإمكانية استخدام المعلومات لتعريف هويتك.

أنشطة جمع التبرعات: يمكن أن تستخدم منظومة Corewell Health سجلات أو تصحح عنها من أجل جمع التبرعات لصالح برنامج "الجزء 2 من اللائحة"، شريطة أن تسنح المنظومة لك - أنت المريض - الفرصة بوضوح لا يشوبه شائبة لاختيار عدم تلقي أي تواصل بخصوص جمع التبرعات. ولو وافقت، يجوز لنا استخدام بعض المعلومات غير الطبية للاتصال بك لجمع أموال لصالح الكيانات التابعة لمنظومة Corewell Health عبر مؤسسة تملكها أو خاضعة لسيطرة Corewell Health.

الجرانم داخل المقر: يجوز لنا أن الإفصاح لقوات تنفيذ القانون عن تلك المعلومات المرتبطة ارتباطاً مباشراً بارتكاب جريمة داخل المنشأة أو جريمة بحق أحد أفراد طاقمنا، أو المرتبطة بتهديد بارتكاب جريمة ما.

النظام القانوني الجنائي: إذا أُلزمت بالعلاج عبر نظام قانوني جنائي (مثل محكمة قضايا المخدرات، أو المراقبة القضائية، أو الإفراج المشروط) وقد وقعت على موافقة تسمح بالإفصاح لعناصر نظام القانون الجنائي مثل المحكمة، أو مأموري المراقبة القضائية، أو مأموري الإفراج المشروط، أو أعضاء النيابة العامة أو أي جهة إنفاذ قانون، فقد يكون حَقك في إلغاء الموافقة محدود أكثر وينبغي شرحه بوضوح في الموافقة التي توقع عليها.

الحماية القانونية: السجلات أو الإفادات المرتبطة بمحتوى مثل هذه السجلات يجب عدم استخدامها وعدم الإفصاح عنها في أي إجراء مندي أو إداري أو جنائي أو تشريعي ضدك إلا إذا أُبديت موافقتك كتابية محدداً ذلك على وجه الخصوص أو بموجب أمر قضائي. ولا يجوز استخدام السجلات ولا الإفصاح عنها إلا بموجب أمر قضائي بعد الإشعار ومنحك فرصة المثول وسماع أقوالك (أنت المريض) أو حائز السجل، أو كليهما، وذلك عملاً بمقتضى المادة 290dd-2 من العنوان 42 من قانون الولايات المتحدة والجزء 2 من اللائحة 42 من القانون الفيدرالي

" 2 USC § 290dd-2 and 42 CFR Part 2 ". يجب أن يكون الأمر القضائي الذي يجيز استخدام السجل أو الإفصاح عنه مرفقاً باستدعاء قضائي أو أي تكليف قانوني مماثل آخر يلزم بالإفصاح قبل استخدام السجل أو الإفصاح عنه.

الأبحاث: يجوز لنا استخدام معلوماتك والإفصاح عنها من أجل الأبحاث في حال استيفاء متطلبات معينة.

حالات الاشتباه في الإساءة للأطفال والإهمال: يجوز لنا الإفصاح عن معلومات مطلوبه للإبلاغ - بموجب قانون الولاية - عن وقائع الاشتباه في الإساءة للأطفال وإهمالهم إلى الجهات المعنية سواء سلطات الولاية أو السلطات المحلية. ومع ذلك، لا يجوز لنا الإفصاح عن سجلات المريض الأصلية، حتى لو من أجل إجراءات مدينة أو جنائية قد تنشأ من الإبلاغ عن حالة اشتباه في الإساءة لطفل أو إهمال، من دون الحصول على موافقة.

الإبلاغ عن الوفاة: يجوز لنا الإفصاح عن معلوماتك المتعلقة بسبب الوفاة لسلطات الصحة العامة المخولة بتلقي معلومات كهذه.

غير ما سبق من استخدامات معلوماتك الصحية: أما غير ذلك من استخدام المعلومات الصحية والإفصاحات مما لا يغطيها هذا الشرع أو القوانين التي تنطبق على منظومة Corewell Health فلن تنفذ إلا بموجب إنك الكتابي. ولو منحنا إذن استخدام معلوماتك الطبية أو الإفصاح عنها، يمكنك إلغاء هذا الإذن في أي وقت كتابية. ولو ألغيت إذن، فلن نستخدم معلومات صحية عنك للأسباب التي يغطيها تصريحك الكتابي ولن ننصح عنها. وليس بوسعنا عكس أي إفصاحات فعلناها بموجب إنك، ونحن ملزمون بالاحتفاظ بسجلات الرعاية التي قدمناها لك.

حقوقك بخصوص معلوماتك الصحية

الحق في الفحص والنسخ: يمكنك طلب الاطلاع على نسخة إلكترونية أو ورقية من سجلك الطبي أو الحصول عليها والمعلومات الصحية الأخرى التي لدينا عنك. المعلومات المتاحة عنك تشمل السجلات الطبية أو الفوتيرية ولا تشمل أي ملاحظات من ملاحظات جلسات

العلاج النفسي. سنقدم لك نسخة عن معلوماتك الصحية أو ملخص، وعادة خلال 30 يوماً من طلبك. يجوز لنا فرض رسوماً معقولة حسب التكلفة. وقد نرفض طلبك الفحص والنسخ في بعض الظروف المحدودة جداً. ولو رُفِض طلبك الوصول إلى المعلومات الصحية، يمكنك طلب النظر في الرفض. ويكلف اختصاصي رعاية صحية آخر تختاره منظومة Corewell Health لمرجعة طلبك والرفض. والشخص الذي سيتولى المرجعة غير الشخص الذي قد رفض طلبك الأولي. وسنتمثل لما تخلص إليه المرجعة. وإن كنت تشارك في أنشطة بحثية، يجوز لنا رفض طلبك فحص بعض معلوماتك الصحية ونسخها فيما يتعلق بهذا البحث، طالما وافقت على مثل تقييد الوصول هذا في استمارة الموافقة التي وقعتها قبل المشاركة. كما يجوز لنا أيضاً رفض الوصول حسبما يجيزه القانون.

الحق في التعديل: يمكنك أن تطلب من قسم إدارة المعلومات الصحية تصحيح معلومات صحية عنك مما تظن فيه عدم الصحة أو عدم الاكتمال. ويجوز لنا أن نقول "لا" لطلبك، ولكننا سنخبرك بالسبب كتابية خلال 60 يوماً. يجوز لنا رفض طلبك إجراء تعديل ما لو لم يكن كتابية أو لم يشمل سبباً يدعم هذا الطلب. كما يجوز لنا رفض طلبك لو طلبت منا تعديل معلومات:

- لم ننشئها نحن، إلا إذا لم يعد الذي أنشأ هذه المعلومات متاحاً لتنفيذ التعديل، شخصاً كان أم جهة.
- ليست جزءاً من المعلومات التي يحتفظ بها كيان Corewell Health أو يحتفظ بها كيان آخر لحساب المنظومة.
- ليست جزءاً من المعلومات التي يسمح لك بفحصها ونسخها.
- دقيقة وكاملة.

الحق في حصر الإفصاحات: يمكنك طلب قائمة (تحصر) مرات مشاركتنا معلوماتك الصحية مدة ثلاثة أعوام سابقة لتاريخ طلبك، ومن شاركناه إياها والسبب. أسأل قسم إدارة معلومات الصحة عن كيفية طلب ذلك. سندرج جميع الإفصاحات باستثناء تلك المتعلقة بالعلاج، أو السداد، أو عمليات الرعاية الصحية، وبعض الإفصاحات الأخرى (مثل أي إفصاحات طلبت منا تنفيذها). سنقدم مرة حصر واحدة في العام مجاناً، ولكن سنرفض رسوماً معقولة حسب التكلفة لو طلبت أخرى خلال مدة 12 شهراً. ينبغي أن يحدد طلبك النسق الذي ترغب الحصول على القائمة به (مثلاً ورقياً أو إلكترونياً).

الحق في طلب تقييدات: يمكنك أن تطلب منا عدم استخدام بعض المعلومات الطبية وعدم الإفصاح عنها سواء كانت للعلاج أو السداد أو لعملياتنا. لو دفت لقاء خدمة ما أو بند من بنود الرعاية الصحية - كلها - من جيبك، يمكنك أن تطلب منا عدم مشاركة هذه المعلومة مع جهة التأمين على صحتك. وسنوافقك بـ"نعم" في ذلك ما لم يطلب من القانون مشاركة هذه المعلومات، لو كان من ذلك أثر في رعيتك أو إن تعذر علينا الامتثال لطلبك.

الحق في طلب سرية الاتصالات: يمكنك أن تطلب منا أن نتواصل معك حول أمور الرعاية الصحية بطريقة معينة أو في مكان محدد. مثلاً، يمكنك أن تطلب منا ألا نتصل بك إلا في العمل أو عبر البريد. وسنوافق على جميع الطلبات المعقولة. يمكنك تقديم الطلب في أثناء التسجيل، إلى ممثل المريض الذي تتعامل معه أو إلى مكتب الخصوصية. وقد نطلب منك تقديم طلبك كتابية.

التقدم بشكوى

لو كنت ترى انتهاكاً في حقوقك في الخصوصية، لك الحق في التقدم بشكوى إلى وزير وزارة الصحة العامة والخدمات الإنسانية بالولايات المتحدة ومنظومة Corewell Health. لست ملزماً بالإبلاغ عن أي انتهاك مُدعى إلى الوزير أو إلى منظومة Corewell Health ولكن يجوز لك إبلاغ واحد منهما أو كليهما. ولن تطبق عليك جزاءات ولن تتعرض لردود فعل انتقامية جراء تقدمك بشكوى.

وللتقدم بشكوى إلى مكتب وزارة الصحة العامة والخدمات الإنسانية بالولايات المتحدة بشأن الحقوق المدنية، أدخل البوابة ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf. وللتقدم بشكوى إلى منظومة Corewell Health يمكنك الاتصال برقم النزهة المجاني على **877.319.0266**، أو المراسلة إلكترونياً على **privacy@corewellhealth.org** أو إرسال شكوى كتابية إلى:

Corewell Health
ATTN: Chief Privacy Officer MC6481
100 Corewell Drive NW
Grand Rapids, MI 49503

التغيرات التي تطرأ على هذا الإشعار

نحتفظ بحق تغيير هذا الإشعار. كما نحتفظ بالحق في أعمال الإشعار المعدل على المعلومات الصحية التي نملكها فعلاً عنك وعلى أي معلومات نتلقاها في المستقبل. وسننشر نسخة من الإشعار الحالي في المنشآت والمكاتب والأماكن التي يسري عليها هذا الإشعار. وسيحتوي الإشعار على تاريخ السريان. إضافة، ستتاح نسخة من أحدث إشعار لك في كل مرة تسجل فيها في منشأة تعمل في برنامج "الجزء 2 من اللائحة" أو مكتب، أو في كل مرة تقبل فيها في منشأة تعمل في برنامج "الجزء 2 من اللائحة" من أجل العلاج أو خدمات الرعاية الصحية مريضاً مقيماً أو مريض عيادات خارجي

